

民国大师写给青少年的
中外名人
大型系列传记丛书

**少年
丛书**



文白对照本



毕斯麦

林万里◎著

民国大师专为青少年撰写
浸润无数青少年生命的经典读物
采用浅显易懂的文言写作
激励无数青少年励志的课外读本

民国年间发行量巨大的一套面向青少年的人物传记丛书
著名作家**茅盾、张天翼、赵景深、陈伯吹**等
都曾深受影响



团结出版社

少年
叢書

文白对照本

毕斯麦

林万里◎著

藏书专用章



团结出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

少年丛书 / 孙毓修编. — 北京 : 团结出版社, 2015.7

ISBN 978-7-5126-3662-0

I. ①少… II. ①孙… III. ①名人—生平事迹—世界—少年读物 IV. ①K811-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第130183号

出版: 团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街84号 邮编: 100006)

电话: (010) 65228880 65244790 (传真)

网址: www.tjpress.com

Email: 65244790@163.com

经销: 全国新华书店

印刷: 北京毅峰迅捷印刷有限公司

装订: 北京毅峰迅捷印刷有限公司

开本: 148×210 1/32

印张: 128

字数: 1500千字

版次: 2015年12月 第1版

印次: 2015年12月 第1次印刷

书号: 978-7-5126-3662-0

定价: 490.00元 (全28册)

出版前言

近代著名思想家、政治家梁启超曾经说：“少年强则国强，少年智则国智，少年富则国富，少年独立则国独立，少年自由则国自由，少年进步则国进步，少年胜于欧洲，则国胜于欧洲，少年雄于地球，则国雄于地球。”这是他的散文《少年中国说》中的一段，作于戊戌变法失败后的1900年。文中极力歌颂少年的蓬勃朝气，指出封建统治下的中国是“老大帝国”，热切希望出现“少年中国”，振奋人民的精神。

或许是受到梁启超先生的感召，1908年冬天，上海商务印书馆编译所推出了一套系列丛书——《少年丛书》，又名《中外伟人的传略》，这是二十世纪中国的第一部历史人物类学生课外阅读丛书。首任编辑和作者是林万里，第二任编辑是孙毓修，孙毓修是这套丛书的主要作者，后期加盟写作的骨干还有国学大师钱智修。他们都博览中外，以精准而严格的眼光审视中外古今文化资源，选取其中有益于

少年儿童精神世界的材料，予以整合，编写成册。这套书出版以后，广受少年儿童的欢迎，每册前后加印达几十次，若整套书累计，恐怕达到数百次之多，发行量之大，影响力之广，在二十世纪的人物传记类图书中堪称罕见。

《少年丛书》前后出版了近三十余种，每一册传主为一位中外历史名人。我们在全国各地经过多方的搜寻，共得二十八册，其中中国名人十五位，外国名人十三位。每篇先叙述名人的生平传记，后加以作者的评论，根据时事，启发少年，借以激励少年树立远大志向，明确奋斗目标，成就健全人格。著名作家茅盾在阅读这套书后曾评论说：“记事简明，议论正大，阅之足以增长见识，坚定志气。”这套出版之初即为砥砺少年志向的书影响了当时无数少年儿童由此走上振兴中国之路。著名作家张天翼、赵景深、陈伯吹等，都曾深受这套书的影响。

《少年丛书》的三位作者，都是当时学贯中西的通儒，不仅有深厚的国学功底，也有睁眼看世界的非凡眼光。撰写本套书册数最多的孙毓修先生，他是我国近代著名的目录学家、藏书家、图书馆学家。他同时还创作了大量的儿童文学作品。除了《少年丛书》，他还先后主编出版《少年杂志》、《童话丛书》等，被茅盾誉为“中国童话的开山祖师”。

另一位作者钱智修，浙江嵊县人，字经宇，是著名的国学大家，博古文学家，东方学派思想家。他在学时，就以“国学国文湛深，文章洛阳纸贵”赢得尊敬，并被上海多家进步报馆争揽为特约撰稿人。1911年毕业后，他应编译所长高梦旦之聘，担任商务印书馆编

译所编辑。1920年7月他任《东方杂志》主编，长达12年，是该杂志有史以来任期最长的主编。他还参与编辑《辞源》及《中国人名大辞典》、《中国古今地名大辞典》。1931年任国民政府监察院秘书长。

第三位作者林万里是民国年间著名的报人，原名獬，又名白水，字少泉。他幼承家学，又拜名士高啸桐（商务印书馆创始人之一）为师。清光绪二十四年（1898年），他在杭州参与创办求是书院、养正书塾、东城讲舍、蚕学馆4所新式学堂，任求是书院总教习；后任《杭州白话报》主笔，宣传新思想。光绪三十年（1904年），他出任《警钟日报》主编，宣扬孙中山及其领导的革命，后追随孙中山。帝制取消后，林万里重操新闻旧业，创办过多份报刊。

鉴于每位作者独有的知识结构和兴趣热点，每位编者对人物都有自己的选择。孙毓修所撰写的大部分是中国历史名人，而且写作的视角也非常独特，如其所写的《玄奘》是一个历史人物，而不是《西游记》中的唐僧。现代的一般读者对玄奘的了解绝大部分是来自于《西游记》等小说，而历史上的真实情况却鲜有人知——玄奘取经并非唐太宗支持，相反还受限于当时的法令，他冒着生命危险才得以出境。这就需要有人为读者打开另外一扇窗户，还原真实的玄奘，而不是小说中的文学形象。茅盾先生对孙毓修所写的《玄奘》评价很高：“可以说是内容翔实，深入浅出，既宜于少年阅读，也使成年人增加历史知识。”再如《苏秦》，作为一位著名的辩士，《史记》必然为之列传。孙毓修在写苏秦游说各国发言的时候采用了《史记》中记载的史料，而在后面的评论部分对苏秦的表现作了恰当的点评，分析苏秦游说秦、燕、赵、韩魏、齐楚的过程，阐述了苏

秦辩术策略的不断提高。对于国外人物的选取，孙毓修也是偏爱励志型的，如德谟士，从小人物成长为大演说家；彼得大帝，从受制于人，成为欧洲赫赫有名的皇帝。

另一位作者钱智修，先后写有《林肯》、《苏格拉底》、《拿破仑》等，这些都是西学东渐后中国人十分崇仰的外国名人。值得注意的是，钱智修秉承严复所主张的信、达、雅翻译原则，特别讲究传记所含的真实性。他所抒发、张扬的传主虽然都被列为人们仿效的楷模，写法却不故作，更没有为了塑造人物形象而更改史实。

林万里所写的外国传记和钱智修的作法大致相近，即在第一章抒发己之传记宗旨，后文谈及传主读书之术、治学之道与其行事风格，并进行了点评。此外还有其他人关于传主的言论，更有编译者自己的评论，以引导少年儿童正确地学习和借鉴，而不是一味盲从。

《少年丛书》的最大特色，就是“记事简明，议论正大”。书中除了记叙人物的生平故事之外，作者的评论也让这套书大为增色。其议论宏富，既能够结合少年的成长特点，指明如何学习书中人物的优良品质，也指出了其中的不足之处，对于引导少年如何立志修身，大有裨益。

这套书的另一大特色，就是全部用文言文写作，语言凝炼，文笔流畅，保持了中国传统作史传的鲜明特色。当时，白话文风已经悄然兴起，而作者能够不从时髦，采用文言写作，甚为难得。以至我们今日再读此书，依然能够体味到文言笔法的无穷魅力。然而考虑到近百年来，国人的文言文水平已经一落千丈。今日的大部分少年，阅读文言文尚有一定困难，因此我们特别组织人员，将全套书进行了

白话翻译。尽管我们做了最大的努力，文言文的神韵依然是难以用白话表达出来。因此，我们希望少年朋友通过阅读这套书，体会文言文的独特魅力，进而热爱和学习文言文。

《周易》有云：“君子以多识前言往行，以畜其德。”说的就是多学习古人的嘉言懿行，对我们修身立德至为重要。古人尝言：“童蒙养正，少年养志，壮年养德。”少年时期是人生至为关键的时候，这个时期树立什么样的志向，以什么样的人为榜样，往往会决定一个人未来的人生成就。而一个人少年时期读的书，也足以改变他的一生。在今日少年课外读物良莠不齐的状况下，《少年丛书》堪称鲜有裨益少年的优秀读物。若今日的少年，能够认真研读这套《少年丛书》，对于树立远大志向、培养健全人格、完善道德情操将大有裨益。或许，今日的风华少年，即是将来成就伟业的千古豪杰、泽被世人的大圣大贤。勉哉！勉哉！

为什么要读名人传记

——《少年丛书》白话语译序

我从小很喜欢读书，可是，因为身处偏僻山村，小的时候却无书可读。那个时候，家中只有父亲买的一本《古文观止》，儿时翻阅过无数次，虽看不太懂，却记忆深刻。有人说，儿童时期读的书，一生也难以忘记。此言确实不虚。

没有想到的是，几时无书可读的我，日后竟然投身于出版业。今天，我国的出版业已经非常发达，给少年儿童读的书也非常多。可是，若细心寻求，真正的好书却是少之又少，尤其是给少年儿童介绍历史文化的书。

一个偶然的机会，我们与这套百年前的《少年丛书》结缘，这套当初专为少年而写的中外名人传略，让我眼界大开，没想到，百年前的前辈们，竟给少年们创作出如此优良的传记读物。要知道，给少年

儿童写作，比给成年人写作更难，尤其是给人物作传，既要符合历史史实，不可随意编撰，又要注意引导青少年如何取其长，避其短，以免误人子弟。因为，作为历史人物，不可能处处皆堪为今人楷模。这就需要作者要极富有爱心、责任心和严谨精神，才能让读者从中获得纯净的人生智慧。可以说，目前各种写给青少年的人物传记，很少能与这套《少年丛书》相提并论的。

这套书中的二十八位中外名人，大多数是我们耳熟能详的人物，但是对于他们的生平事迹，也许就知之甚少。读了他们的传记，方知欲为圣贤豪杰，需下一番苦功夫才能有所成就。“人人皆可为尧舜”，说的是我们每个人都有成圣成贤的资质，然而虽有圣贤之资，也需后天的不懈努力，方能成就一番伟业。所以，这一套书作者的目的并不仅仅是让读者了解一下名人轶事，而是以伟人的事迹启迪和激励少年朋友，树立人生的志向，汲取这些英雄豪杰的人生智慧，修身立德，练就自身本领，最终成为造福国家和社会的有用之才。

这套书虽然是写给少年看的，并不意味着就不适合大人阅读。大作家茅盾就曾大力推荐这套书。现在的青年人，乃至家长、老师，若能读读这套书，对于人生事业，教育子弟，也是大有益处的。可以说，这是一套老少皆宜的好书。

《少年丛书》在当时之所以大受欢迎，销量巨大，也不是没有原因的。这套书每册文字量不大，文笔流畅，史实可靠，评议精彩，这都是许多普通名人传记所不具备的。因此，这套书深受读者欢迎，也就不难理解了。

读名人传记，重在学习名人的智慧和经验。正如文天祥所说，

“人生自古谁无死，留取丹心照汗青”。人生有涯，知也无涯，如何在有限的生命里寻求到人生的价值，获取人生的智慧，而不浪费光阴？《少年丛书》中的这些圣贤豪杰，就是我们的榜样。他们身上伟大的人格，比如孝友、善良、爱心、坚毅、勇敢等等，这些人性的光辉，都是我们的学习之处。

我们用了近一年的时间，将这一套书作了白话语译，希望今天的少年们，能够喜欢阅读并且从中汲取智慧。若能让每一位读者都能够有所收获，那就不负当初写作这套书的三位老前辈的一片苦心，而我们的工作也就没有白做了。

这一套书规模宏大，在校对和语译的过程中，难免会有错误，恳请广大读者不吝指正。

《少年丛书》语译小组 主编 萧祥剑

目 录

第一章 绪论	1
第二章 毕斯麦之家世及其少年	13
第三章 政治之意见	23
第四章 思想之渊源	33
第五章 外交界之经历及其预备政策	39
第六章 铁血宰相开幕	49
第七章 丹麦战争	57
第八章 普奥战争	63
第九章 普法战争	79
第十章 柏林会议	99
第十一章 民权自由	107
第十二章 国家社会主义	117
第十三章 毕斯麦之退政与其轶事	125

第一章 绪论



学孔子者，但学其出妻；学子路者，但学其愠见；学颜子者，但学其簞食瓢饮；学曾点者，但学其嗜羊枣，浴乎沂、风乎舞雩，而谓吾学圣贤矣，可乎？

不学齐桓之尊王攘夷，而学其杀公子纠；不学晋文之创业定霸，而学其恋齐姜；好酒及色者，谓吾学汉高祖；嗜鸣叱咤者，谓吾学楚霸王，而谓吾学英雄矣，可乎？

语曰：人非圣贤，孰能无过？可见过者，为人所难免也。虽然，吾敢曰，人虽圣贤，亦不能无过，盖圣贤不过寡过而已。故孔子曰“假我数年，五十而学易，亦可以无大过矣乎”，蘧伯玉但求寡过未能。此可见圣贤一生，亦不外求寡过、求无大过耳，岂敢曰无过乎？

过既为圣贤所难免，则古今以来，欲求一完全无过之人难矣。古今既少完全无过之人，然则古今之圣贤豪杰，岂皆不足学乎？曰不然，古今圣贤豪杰皆彼此相学而成也。苟

有些学习孔子的人，往往只知道效仿他离妻远家的行为；有些学习子路的人，往往只知道效仿他遇事后的愤愤不平；有些学习颜渊的人，往往只知道他安于贫困；有些学习曾点的人，往往只知道他喜欢吃羊枣、与朋友游乐于沂水之间、临风于舞雩之台。如此只了解一些圣贤的轶闻故事，就说自己已经学习了圣贤，这样可以吗？

不学习齐桓公尊奉周朝王室、抵御北方少数民族入侵的丰功伟绩，却学习他为争权杀死自己哥哥公子纠的行为；不学习晋文公历经艰辛磨难成就春秋霸业，却学习他沉醉齐姜美色、不思国事；自己吃喝玩乐却说是学习汉高祖的行事风格；对人动辄厉声呵斥却说是学习楚霸王的处世方法，如此取短避长，就说是自己是学习英雄所为，这样可以吗？

古人说：“一般人达不到圣贤的境界，谁又能没有过失呢？”因此，生活中人们都难免出现过失。尽管如此，我仍然敢断定，人即便是能达到圣贤的标准，仍然不可能不犯错误，不过是圣贤之人所犯的错误较少而已。因此孔子说，假如再借给他几年时间，在五十岁的时候开始学习《易经》，应该可以做到不犯大错误了。春秋时卫国有名的贤人蘧伯玉也只是尽量减少犯错误，没能完全做到。由此可见，纵览圣贤之人的一生，也不过是努力避免错误、尽量不犯严重的错误，哪敢妄言自己不犯错呢？

既然圣贤都难以避免犯错，那么古往今来，想找到一个从来没有犯过错误的人太难了。那么自古以来既然没有完全不犯错的人，是不是以往的圣贤豪杰因为犯过错就不值得学习呢？我认为

以圣贤豪杰不能免过，而不屑学之，则圣贤豪杰，将绝迹于天下矣。

圣贤豪杰，既不能免过矣，而吾又不能不学圣贤豪杰矣。今敢问学之之法奈何？只学圣贤豪杰之过，而可以为圣贤豪杰乎？抑学其圣贤豪杰，而又必须兼学其过乎？如谓只学圣贤豪杰之过，而可以为圣贤豪杰，则当吾未学圣贤豪杰之过时，吾身本为有过之身。今又从而益之，是适成为过失重重之人，更何圣贤豪杰之有？如谓学其圣贤豪杰，又必须兼学其过，则圣贤豪杰有过，本为圣贤豪杰之不幸，非谓凡为圣贤豪杰者，必须有几许过失，而后圣贤豪杰之格乃为完全。吾苟幸得免过，岂不较彼更善，则又何苦故为白璧之瑕也。

今天下有一多过之人焉，当其犯过也，彼亦自知不能掩人之耳目，于是先于古今中外之所谓圣贤豪杰中，择其一人，曾亦有此过失者为彼之保护。有人指其过失彼即借口曰：某圣贤某豪杰不尝有此乎？吾学某圣贤某豪杰也，吾又何惧？

夫圣贤豪杰之有过，此为圣贤豪杰之不幸。然亦因

并不是这样。历代的圣贤豪杰都是互相学习，取长补短，不断提升自己。如果因为以前的圣贤豪杰都犯过错误，就不屑于向他们学习，那么从此世界上就不会再出现圣贤豪杰了。

圣贤豪杰既然都有犯错的时候，但我们却不能不或者说是不得不学习他们。那我们到底应该怎么样向他们学习？仅仅学习圣贤豪杰做的不对的地方，可以成为他们那样的人吗？又或者是学习圣贤豪杰的过程中应当连同他们的不足之处一并学习？如果只是学习圣贤豪杰的不足，从而就可以达到圣贤豪杰的标准，那么我们还没有学习效仿他们的过错之前，自身本来就已经存在很多过错，现在又学习沾染了更多的毛病，则恰恰成为了有严重过错的人，这哪里谈得上是圣贤豪杰呢？又或者学习圣贤豪杰必须在学习的过程中将他们的优缺点“兼收并蓄”？实际上，圣贤豪杰犯错对他们而言原本是一种缺憾，而不是说凡是圣贤豪杰就一定要有些过失才行，只有这样才符合圣贤豪杰的标准。那么，如果我们只学习了他们优秀的品质，同时又避免出现他们那样的过失，岂不是比以往的圣贤豪杰更高一筹？既然如此我们又何必画蛇添足，非要在纯洁的白壁上添上一点瑕疵呢？

假如现在世上有一个经常犯错的人，当他犯错的时候，他也很清楚自己所犯的 error 不能骗过别人，于是就从古今中外的圣贤豪杰中挑出一位犯过类似错误的人作为说辞，一旦别人指出他的错误，他就以此为借口，说“历史上某位圣贤某位豪杰不也犯过这样的错误吗？我这是学习某位圣贤某位豪杰的做法，我犯错又怕什么”？

圣贤豪杰犯错，也是他们不希望发生的。但是对他们而